



# Kennedy International Sports Camp



## Private Informationen

Name des Kindes:		Alter / Geburtsjahr:	
Eltern / Erziehungsberechtigte/r 1	Adresse:	Eltern / Erziehungsberechtigte/r 2	Adresse:
Nachname:		Nachname:	
Vorname:	Straße:	Vorname:	Straße:
Telefon privat:		Telefon privat:	
Telefon beruflich:	Ort / PLZ:	Telefon beruflich:	Ort / PLZ:
Handynummer:		Handynummer:	
Emailadresse:		Emailadresse:	

## Mitteilung und Einverständniserklärung

1. Wir erklären uns mit jeder eventuell notwendigen medizinischen Behandlung einverstanden: ja/nein

2. Unser Sohn/ unsere Tochter hat die folgenden Allergien und/oder Ernährungsbedürfnisse:

Hat Ihr Kind eine gesundheitliche Einschränkung, welche die Betreuer beachten sollten?

Falls ja, bitte geben Sie diese hier an, damit entsprechende Vorkehrungen vor Campbeginn getroffen werden können.

## Kontaktinformationen für den Notfall

Die untenstehende Person wird im Notfall benachrichtigt, wenn die Eltern nicht erreicht werden können.

### Kontaktperson Notfall

Name:	Beziehung zum Kind:
Telefon privat:	Telefon beruflich:
Mobilnummer:	

## Abholung des Kindes / der Kinder

Alle Camp-Teilnehmer werden nach Beendigung des Camps ausschließlich an deren Eltern oder die unten aufgeführten Personen entlassen.

KEINE AUSNAHMEN!

Ich bevollmächtige die folgenden Personen mein Kind vom Sport-Camp abzuholen und mitzunehmen.

Nachname	Vorname	Beziehung zum Kind	Mobilnummer

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift der Eltern: \_\_\_\_\_

## PAYMENT INFORMATION

**Überweisung der Anmeldegebühr**

**auf folgendes Konto:**

**Bank:** COMMERZBANK

**IBAN:** DE 97 1004 0000 0266 6501 00

**BIC:** COBADEFFXXX

**Sport Club John F. Kennedy Schule**

**Besuch folgender Camps: (Bitte einkreisen!)**

Camp 1	Camp 2
Alter: 5-7	Alter: 8-12
01.-05. Juli	08.-12. Juli

**Gebühr pro Woche**

Verreinsmitglieder	€ 200
Geschwisterermäßigung Mitglied	€ 185
Nicht-Vereinsmitglieder	€ 225
Schwisterermäßigung Nicht-Mitgl	€ 210

**Einzelner Tag Mo.-Do.: € 45**

**Einzelner Tag Freitag: € 75**

**Bitte T-Shirt Größe angeben**



104
116
128
140
152
S
M
L
XL

## Camp-Bedingungen

**Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie, die folgenden Bedingungen gelesen zu haben und diese zu akzeptieren.**

### **Anmeldebedingung:**

Ich versichere hiermit, dass das Alter meines Kindes den Altersangaben des jeweiligen Camps entspricht. Ich bin mir bewusst, dass im Falle einer fehlerhaften Altersangabe oder bei Disziplinarproblemen, die nicht im Einklang mit den KISC-Regeln stehen, das Kind abgeholt werden muss. In diesem Falle besteht kein Anspruch auf Rückerhalt der geleisteten Anmeldegebühr.

Im Falle einer Verletzung oder eines Unfalles erlaube ich den KISC-Trainern 1. Hilfe zu leisten bzw. andere medizinische Hilfe in Anspruch zu nehmen. Ich bestätige, dass ich volles Sorgerecht für das angemeldet Kind besitze und dass alle Angaben korrekt sind.

Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Fotografieren:** Ich genehmige hiermit, dass das Foto meines Kindes vom Kennedy International Sports Camp genutzt werden darf. Fotos werden bei unterschiedlichen Aktivitäten zu Werbezwecken, etwa für Flyer, Poster, Website, gemacht. **Ihr Kind wird nicht namentlich genannt.** Wenn Sie nicht (mehr) mit der Veröffentlichung von Fotos einverstanden sind, ist eine schriftliche Mitteilung erforderlich. Bitte beachten Sie aber, dass derartige Änderungen bis zu 12 Monaten bis zum Inkrafttreten benötigen können.

Unterschrift: \_\_\_\_\_ (Ja)

**Schwimmaktivitäten:** Ich erlaube hiermit, dass mein Kind sich an sämtlichen Schwimmaktivitäten beteiligen darf. Bei dem Besuch eines Schwimmbades werden ausgebildete Rettungsschwimmer dabei sein.

Mein Kind kann schwimmen: Ja / Nein

Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Ausflüge:** Ich erlaube hiermit, dass mein Kind, gemeinsam mit den KISC-Trainern öffentliche Verkehrsmittel benutzen darf. Mindestens einen Tag vor einem etwaigen Ausflug werde ich darüber benachrichtigt.

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Erinnerung: Um eine Abholberechtigung nachweisen zu können, ist ggf. ein Ausweis erforderlich.

## Club Membership 2019

for Participants of the  
Kennedy International Sports Camp (KISC)



My/our child

Family name \_\_\_\_\_ First name \_\_\_\_\_ Date of birth (TT/MM/JJ) \_\_\_\_\_ Male / Female \_\_\_\_\_

is currently/was in the past a member of the \_\_\_\_\_ division(s)  
of the SC JFKS Berlin e.V. Hence, he/she qualifies for the special camp rate for members.

Please sign at the bottom.

is new to the Sport-Club:

For insurance reasons, I am/we are aware that my/our child needs to become a member of the Sport-Club. The one-time admission fee of 25,- Euro is included in the camp fee (camp dates: \_\_\_\_\_). The membership automatically ends by July 31.

Address: Street \_\_\_\_\_ Postal code \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ Nationality \_\_\_\_\_

Email (parent) \_\_\_\_\_

JFKS or  other \_\_\_\_\_

**I/We accept the constitution and the by-laws of the Sport-Club JFKS Berlin e.V.**  
(see [www.sc-jfks-berlin.de](http://www.sc-jfks-berlin.de)). The Sport-Club JFKS Berlin e.V. has my/our permission to use team photos with my child in it for the club's website and for school purposes.

**Both parents please sign here:**

\_\_\_\_\_ Date

\_\_\_\_\_ Signature(s)





## SPORT-CLUB JOHN-F.-KENNEDY-SCHULE BERLIN E.V.

Teltower Damm 87 – 93, 14167 BERLIN

www.sc-jfks-berlin.de

### Anlage/ Attachment to registration \_\_\_\_\_

(Please print: Name, first name of member)

#### Datenschutz/Persönlichkeitsrechte

- (1) Der Verein „Sport-Club John-F.-Kennedy-Schule Berlin e.V.“ erhebt, verarbeitet und nutzt personenbezogene Daten seiner Mitglieder (Einzelangaben über persönliche und sachliche Verhältnisse) unter Einsatz von Datenverarbeitungsanlagen (EDV) zur Erfüllung der gemäß dieser Satzung zulässigen Zwecke und Aufgaben, beispielsweise im Rahmen der Mitgliederversammlung.  
  
Hierbei handelt es sich insbesondere um folgende Mitgliederdaten: Name und Anschrift, Geschlecht, Telefonnummer (Festnetz und Mobil), E-mail-Adressen, Geburtsdatum, Nationalität, Bankverbindung, Schulzugehörigkeit, Klassenstufe, Funktion im Verein.
- (2) Als Mitglied des Landessportbundes Berlin (LSB) und des Deutschen Schwimmverbandes (DSV) und den damit assoziierten Fachverbänden (BSV, BTB, BSVBB, etc.) ist der Verein verpflichtet, bestimmte personenbezogene Daten dorthin zu melden. Übermittelt werden z.B. Name und Alter des Mitglieds, je nach Notwendigkeit Nationalität, Name der Vorstandsmitglieder mit Funktion, Anschrift, Telefonnummern, E-Mail-Adressen.
- (3) Jedes Mitglied hat im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften des Bundesdatenschutzgesetzes (insbesondere §§ 34 und 35 BDSG) das Recht auf Auskunft über die zu seiner Person gespeicherten Daten, deren Empfänger und den Zweck der Speicherung sowie auf Berichtigung, Löschung oder Sperrung seiner Daten. Das Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung der personenbezogenen Daten gemäß § 36 BDSG kann von jedem Mitglied zu jeder Zeit ausgeübt werden.
- (4) Durch ihre Mitgliedschaft und die damit verbundene Anerkennung dieser Satzung stimmen die Mitglieder der Erhebung, Verarbeitung (Speicherung, Veränderung, Übermittlung) und Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten in dem vorgenannten Ausmaß und Umfang zu. Eine anderweitige, über die Erfüllung seiner satzungsmäßigen Aufgaben und Zwecke hinausgehende Datenverarbeitung oder Nutzung (z.B. Werbezwecken) ist dem Verein nur erlaubt, sofern er aus gesetzlichen Gründen hierzu verpflichtet ist oder das Mitglied eingewilligt hat. Ein Datenverkauf ist nicht statthaft.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

### English Translation - Attachment to the Application Form

#### Data protection / privacy rights

- (1) The association "Sport-Club John-F.-Kennedy-School Berlin e.V." collects, processes and uses the personal data of its members (personal and current information) via electronic data processing (EDP) for the purposes of fulfilling tasks permitted under this statute, for example in the context of the General Assembly.  
  
Specifically the following member data: Name and address, gender, telephone no. (landline and mobile), e-mail addresses, date of birth, nationality, bank details, school affiliation, grade level, function in the association.
- (2) As a member of the *Landessportbund Berlin* (LSB) and of the *Deutscher Schwimmverband* (DSV) and the associated professional associations (BSV, BTB, BSVBB, etc.), the club is obliged to provide certain personal data such as; name and age of members, nationality when required, name and function of board members, member addresses, telephone numbers, e-mail addresses.
- (3) Within the framework of the statutory provisions of the Federal Data Protection Act (in particular §§ 34 and 35 BDSG), each member has the right to information regarding the personal data stored, recipient of the data, purpose of the storage as well as any modification, deletion or blocking of personal data. The right to object to the processing of personal data in accordance with § 36 BDSG can be exercised by any member at any time.
- (4) Through their membership and associated recognition of these statutes, the members agree to the collection, processing (storage, modification, sharing) and use of personal data to the extent specified above. Any other data processing or use beyond the fulfillment of its statutory duties and purposes (for example, advertising purposes) is only permitted by the association if it is obliged to do so for legal reasons or if the member has given consent. Sale of data is not permitted.